

BICYCLE HOLDER ACCESSORIES USER GUIDE

EN - The specifications, constructional data and illustrations contained in this publication are not binding. We reserve us the right to make alterations without prior notification.

ES - Las especificaciones, datos de construcción e ilustraciones de esta publicación no son vinculantes. Nos reservamos el derecho de realizar alteraciones sin notificación previa.

FR - Les spécifications, les données de construction et les illustrations de cette publication ne sont contractuelles. Nous nous réservons le droit d'effectuer des modifications sans notification préalable.

EN - Bicycle holder	4
ES - Portabicicletas.....	14
FR - Porte-bicyclette.....	24

Introduction

Carefully follow the instructions for installing the bicycle holder.

Check the towbar tongue weight in your Owner's Manual. If a lower weight is specified than the maximum load given for the bicycle holder, the lower weight limit applies.

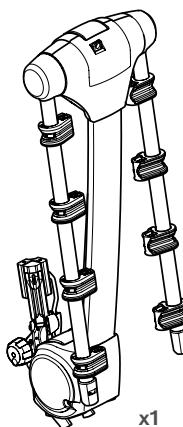
NOTE

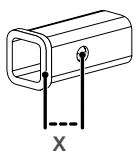
Read the enclosed safety instructions.



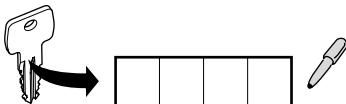
Suitable for towbar unit in the following sizes:
1.25" (3.2 cm) and 2" (5.1 cm).

Supplied parts

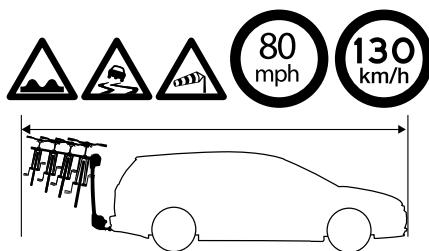


Preparations**Towbar unit**

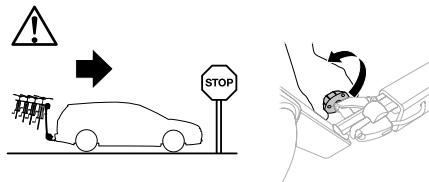
The distance between the opening of the towbar unit and the hole in the side must be at least 1.5" (3.8 cm).

Key number

Please write down your key number in the squares above. If the key is lost, a new one can be ordered.

To remember

Always comply with speed limits and traffic regulations. Your speed must always be within the safety margin dictated by road and traffic conditions in relation to load weight, but must never exceed 80 mph (130 km/h).



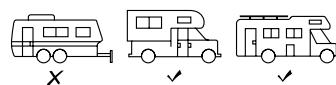
Tighten the bicycle holder's bracket after the vehicle has driven 200 miles (321 km).

! IMPORTANT

Drive carefully over speed bumps.

i NOTE

Remember to be extra cautious if the vehicle is equipped with an automatically opening tailgate. The system could be inadvertently activated in a car wash or similar if the remote key is within range.



Never install the bicycle holder on a camper trailer or similar pulled behind the vehicle. However, the bicycle holder may be installed on an RV or other motorized camper.



Only use the bicycle holder to transport regular bicycles, never tandem or recumbent bicycles. Also keep in mind that the bicycle(s) should not be much wider than the vehicle.

BICYCLE HOLDER

en-US

Weight



Max. number of bicycles	Max. weight in lbs	Max. weight in kg
4	150	68

Installation

You will need:



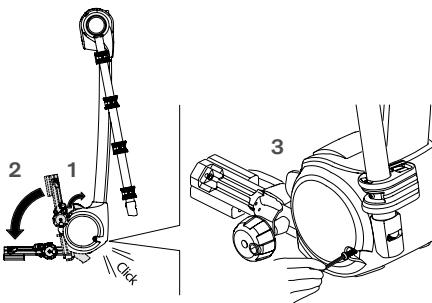
x2

M6 x 25 mm



x1

5 mm



1. Release the lock.
2. Fold down the bicycle holder's bracket until it clicks into place.
3. Lock the bicycle holder's bracket in the lowered position using the screws.

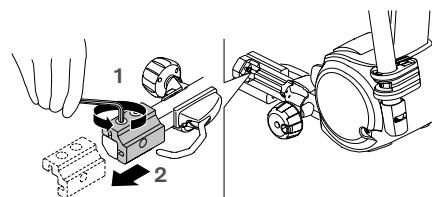
Changing the towbar unit



x1

4 mm

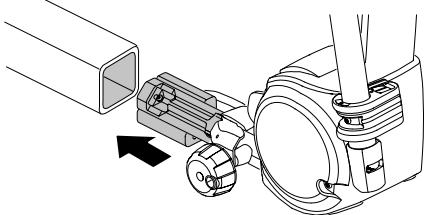
To change from a 1.25" towbar unit to a 2" towbar unit, follow the descriptions below.



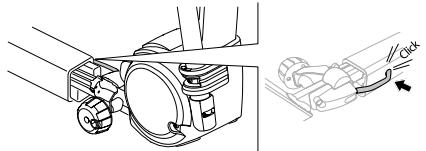
1. Tighten the screws.
2. Insert the lock striker into the hole.

The following need to be used:

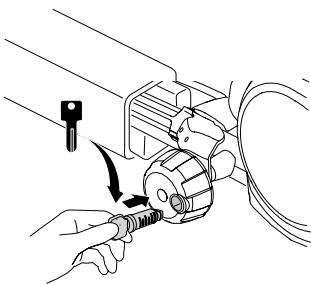




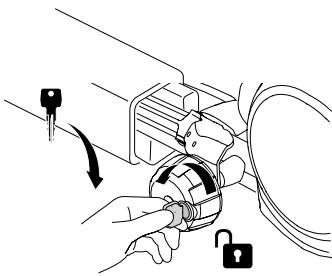
Slide the bicycle holder's bracket into the towbar unit.



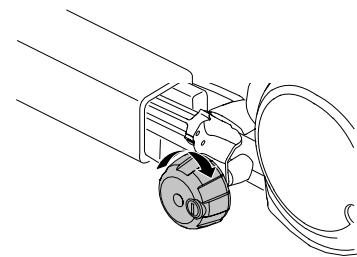
Insert the lock striker into the hole on the towbar unit. Press in the lock striker until you hear a click.



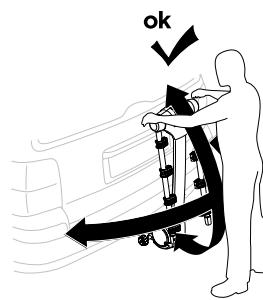
Insert the lock piston into the knob and lock it using the installation key.



Unlock using the second key so that the knob can be turned.



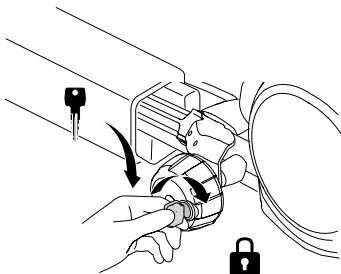
Tighten the knob firmly.



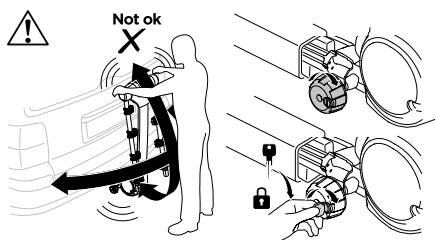
Try moving the bicycle holder to make sure that it is firmly attached.

BICYCLE HOLDER

en-US

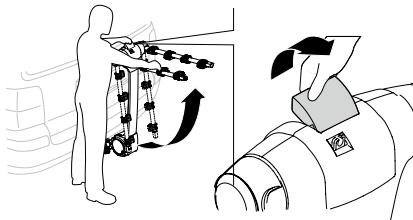


If the bicycle holder cannot be shifted in any way, lock the knob with the key.

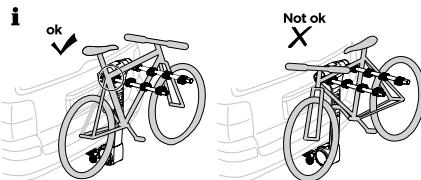


If the bicycle holder can be shifted in any way, tighten the knob firmly and then lock the knob using the key.

Use



The catch must be lifted in order to fold the bicycle holder up and down.

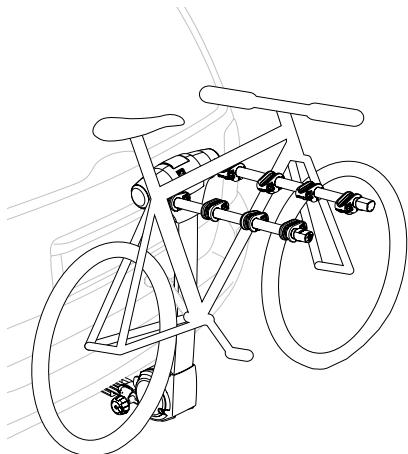
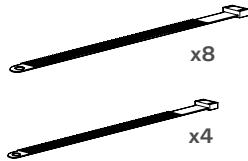


Position the bicycle as illustrated above in order to tension the inside bicycle firmly.

NOTE

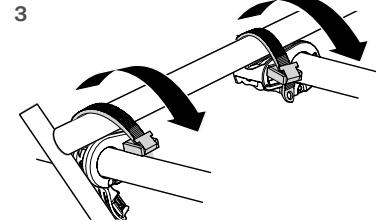
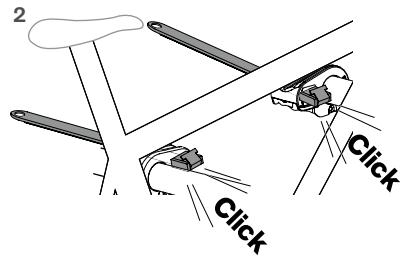
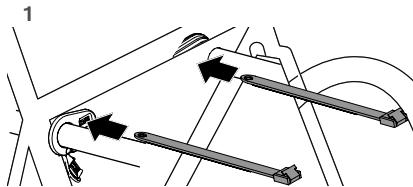
Make sure that the bicycle's wheels do not hang in front of the exhaust pipe or otherwise come into contact with exhaust fumes.

You will need:

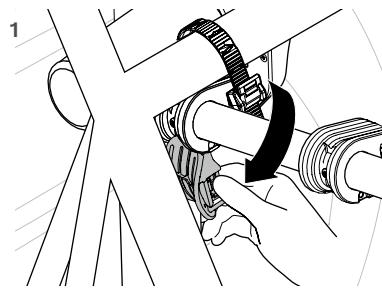


Position the bicycle in the holder.

Secure the frame using the longer rubber straps in accordance with below.

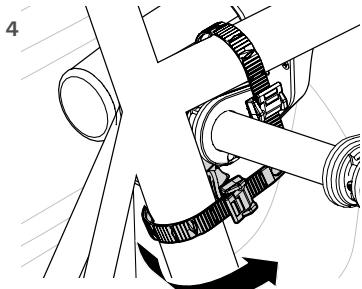
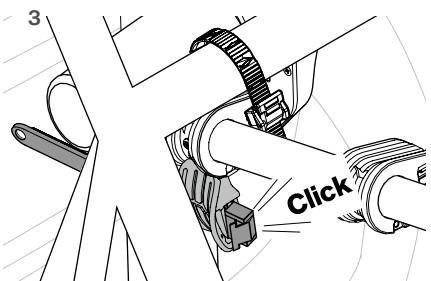
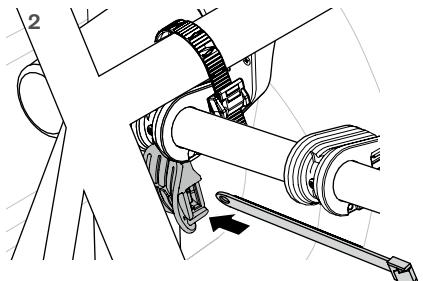


Use one of the shorter rubber straps to further secure the frame.

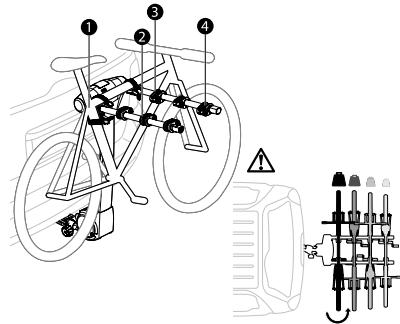
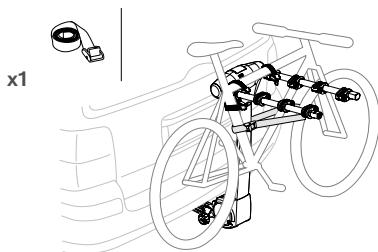


BICYCLE HOLDER

en-US

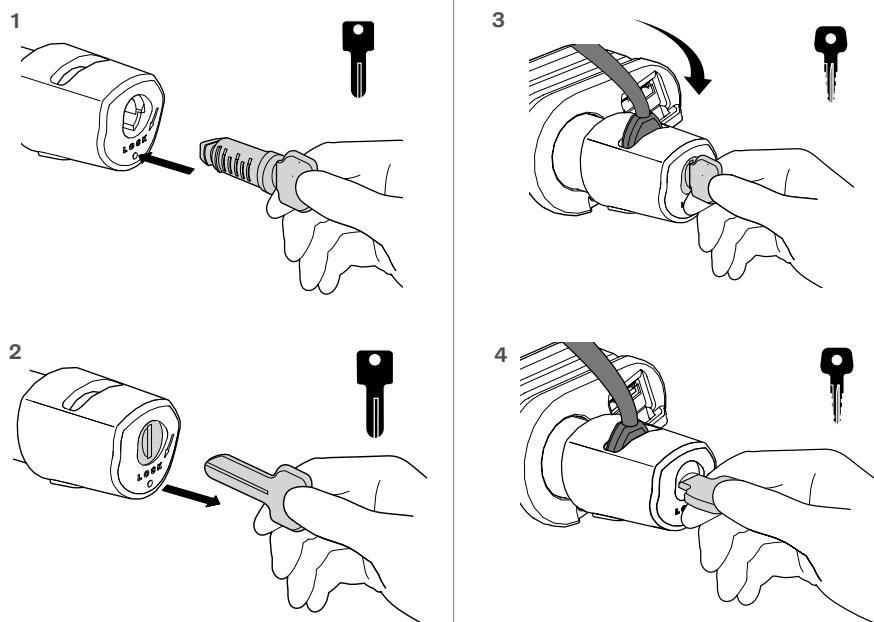
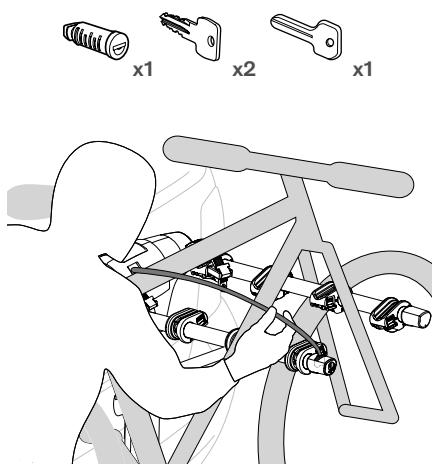


Use the tensioning strap to stabilize the bicycle(s).



Place the heaviest bicycle closest to the vehicle. If there are only two bicycles, position the bicycles in accordance with the numbers shown in the figure.

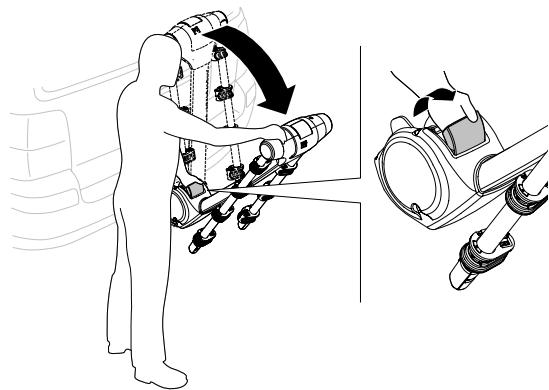
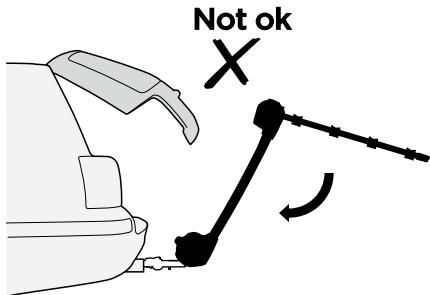
Locking the bicycle(s) into place

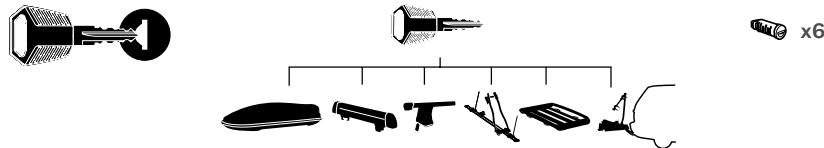


BICYCLE HOLDER

en-US

Opening the tailgate with the bicycle holder mounted



One Key System

If you have other accessories, adding a lock kit will allow you to lock and unlock all accessories with the same key. This is described on the Volvo Cars accessories website, accessories.volvcars.com.

Introducción

Siga cuidadosamente las instrucciones para instalar el portabicicletas.

Revise el peso de la lengüeta de la bola de remolque en su Manual de propietario. Si se especifica un peso inferior a la carga máxima indicada para el portabicicletas, se aplica el límite de peso menor.

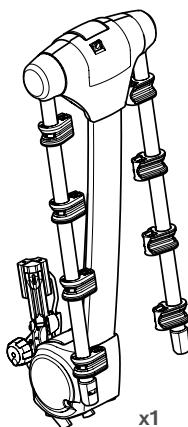
NOTA

Lea las instrucciones de seguridad incluidas.



Adecuado para unidad de bola de remolque en los siguientes tamaños: 1,25" (3,2 cm) y 2" (5,1 cm).

Partes suministradas



x1



x8



x4



x2



x1



x1
4 mm



x1
5 mm



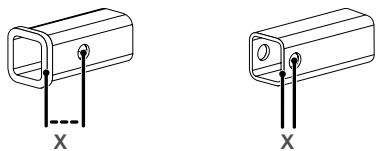
x2
M6 x 25 mm



x1

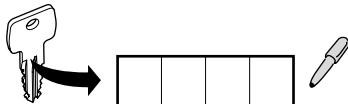
Preparativos

Ensamble de bola de remolque



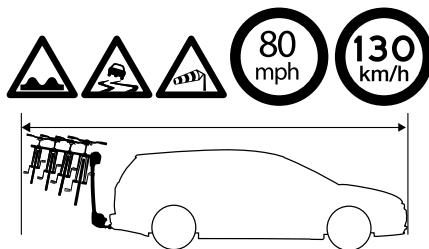
La distancia entre la abertura del ensamblaje de la bola de remolque y el orificio en el lado debe estar a por lo menos 1,5" (3,8 cm).

Número de llave

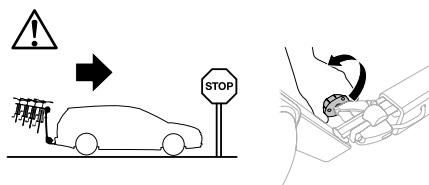


Por favor escriba su número de llave en los cuadros anteriores. Si se pierde una llave, se puede ordenar una nueva.

Debe recordar



Siempre cumpla con los límites de velocidad y las regulaciones de tráfico. Su velocidad siempre debe estar dentro del margen de seguridad dictado por las condiciones del camino y tráfico en relación al peso de carga, pero nunca debe exceder 80 mph (130 km/h).



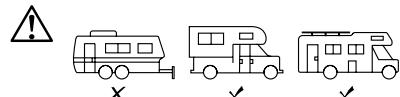
Apriete la fijación del portabicicletas después que el vehículo se haya conducido 200 millas (321 km).

! IMPORTANTE

Conduzca cuidadosamente sobre topes.

i NOTA

Recuerde tener cuidado adicional si el vehículo está equipado con una puerta trasera deertura automática. El sistema se podría activar inadvertidamente en un autolavado o similar si la llave remota está dentro del rango.



Nunca instale el portabicicletas en un remolque de cámpers o similar que se jale detrás del vehículo. Sin embargo, el portabicicletas se puede instalar en un RV u otro cámpers motorizado.



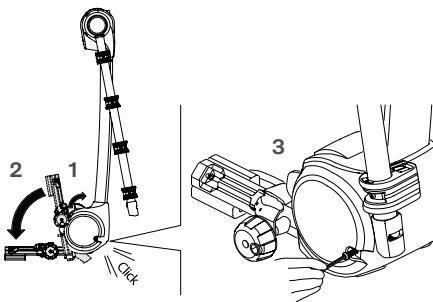
Sólo use el bastidor para transportar bicicletas regulares, nunca bicicletas tandem o reclinadas. También tenga en mente que las bicicletas no deben ser mucho más anchas que el vehículo.



Número máximo de bicicletas	Peso máximo en libras	Peso máximo en kg
4	150	68

Instalación

Usted necesitará:

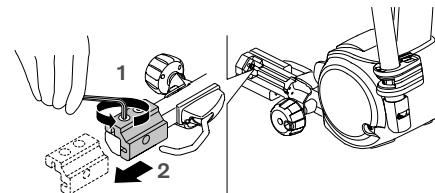


1. Libere el seguro.
2. Pliegue la fijación del portabicicletas hasta que se escuche un clic.
3. Asegure la fijación del portabicicletas en la posición inferior utilizando los tornillos.

Cambio de ensamble de bola de remolque



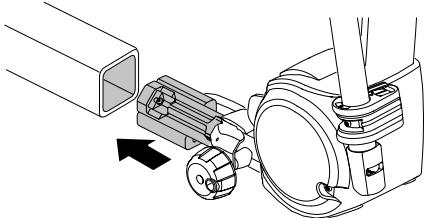
Para cambiar de un ensamble de bola de remolque de 1,25" a un ensamble de bola de remolque de 2", siga la descripción a continuación.



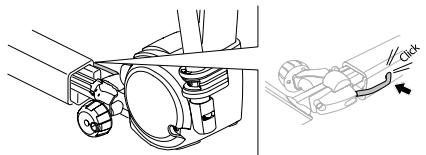
1. Apriete los tornillos.
2. Instale la placa de protección del seguro dentro del orificio.

Necesitará usar lo siguiente:

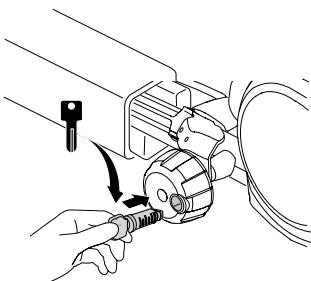




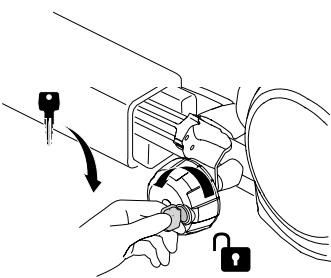
Deslice la fijación del portabicicletas dentro de la unidad de la bola de remolque.



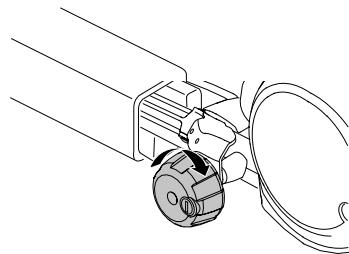
Inserte la placa de protección del seguro en el orificio sobre el ensamblaje de la bola de remolque. Presione hacia adentro la placa de protección del seguro hasta que escuche un clic.



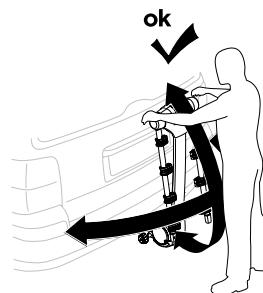
Coloque el cilindro de bloqueo dentro de la perilla y bloquéelo en su lugar con la llave de instalación.



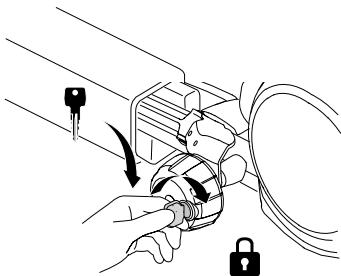
Desbloquee usando la segunda llave de forma que la perilla pueda girar.



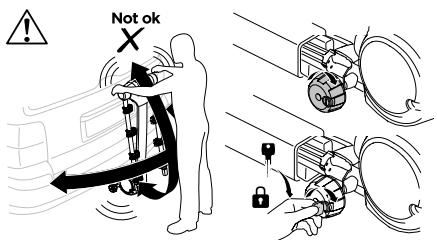
Apriete la manija firmemente.



Intente mover el portabicicletas para asegurarse que esté sujeto firmemente.

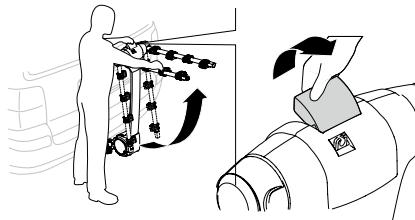


Si el portabicicletas no se puede mover de ninguna manera, asegure la perilla con la llave.

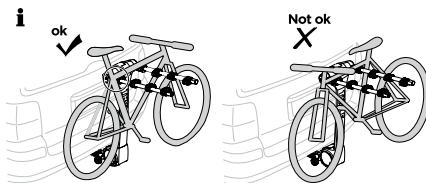


Si el portabicicletas se puede mover de cualquier manera, apriete la perilla firmemente y después bloquee la perilla con la llave.

Uso



El seguro se debe levantar para doblar el portabicicletas hacia arriba y abajo.

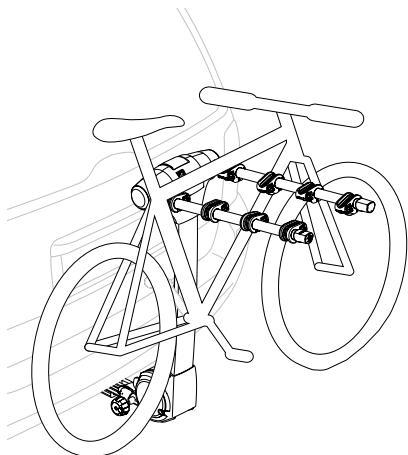
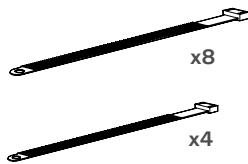


La bicicleta se necesita colocar como se muestra en la ilustración anterior para tensar la bicicleta firmemente.

NOTA

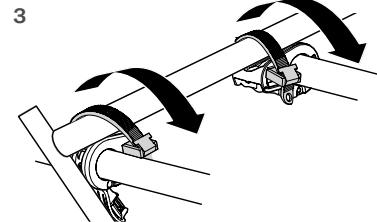
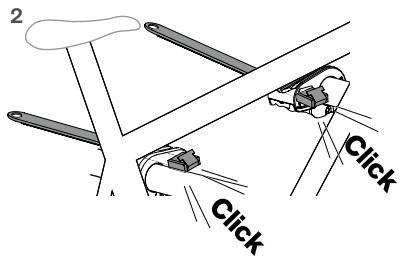
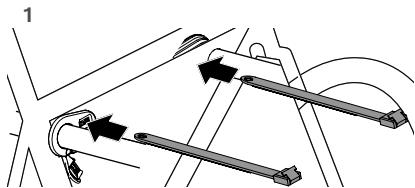
Asegúrese que las ruedas de la bicicleta no cuelguen al frente del tubo de escape o de otra manera entren en contacto con los vapores del escape.

Usted necesitará:

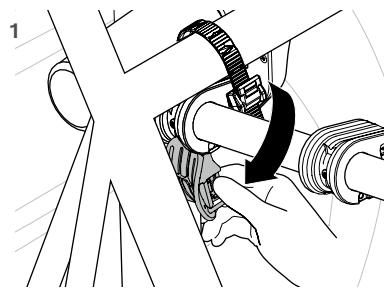


Coloque la bicicleta en el bastidor.

Asegure el marco con las correas de hule más largas como se muestra a continuación.

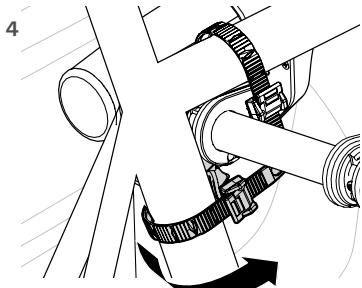
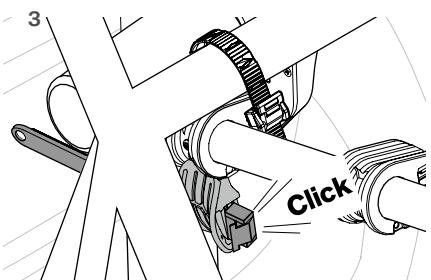
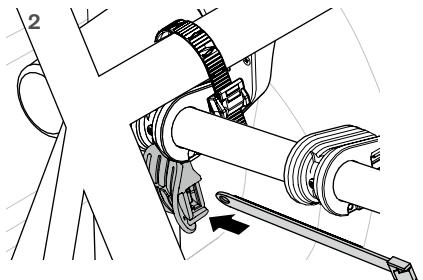


Use una de las correas de hule más cortas para asegurar adicionalmente el marco.

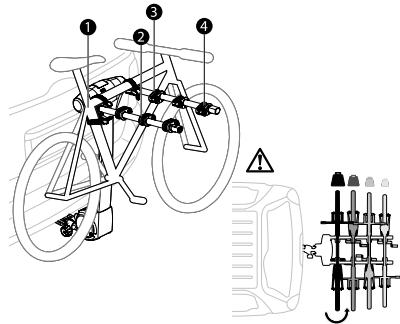
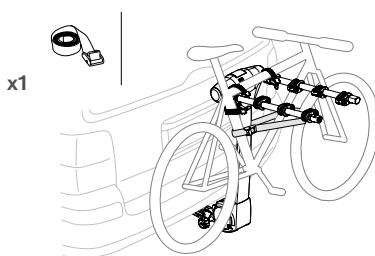


POR TABICICLETAS

es-MX

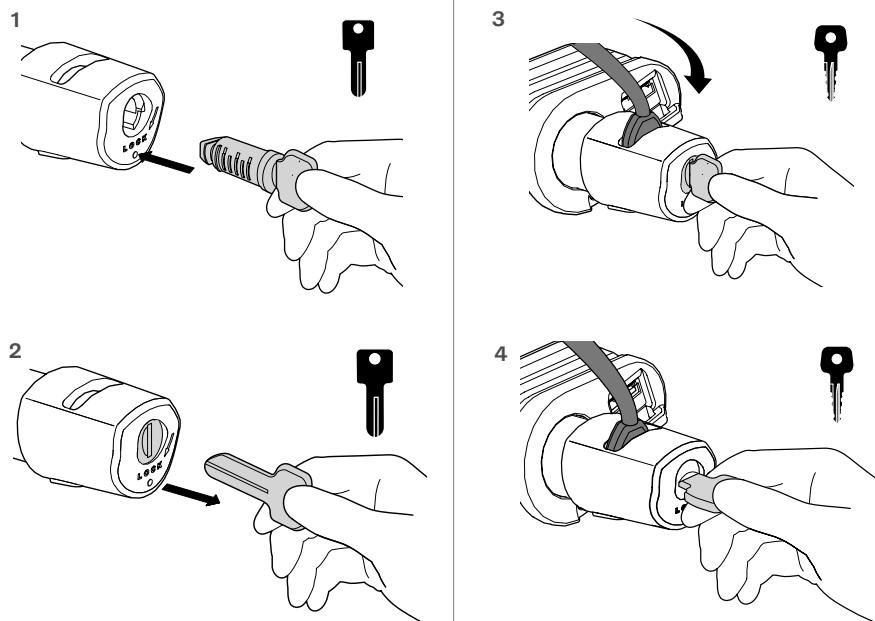
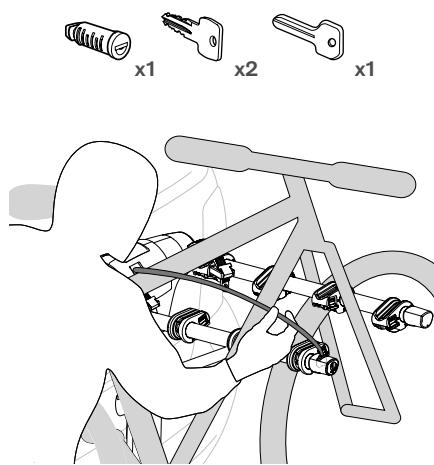


Use la correa de tensión para estabilizar las bicicletas.



Coloque la bicicleta más pesada más cerca al vehículo. Coloque las bicicletas de acuerdo con los números mostrados en la figura si sólo hay dos bicicletas.

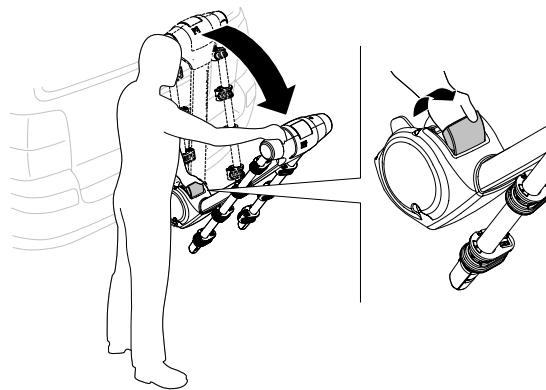
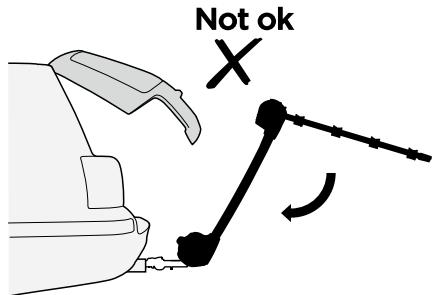
Bloqueo de las bicicletas en su lugar

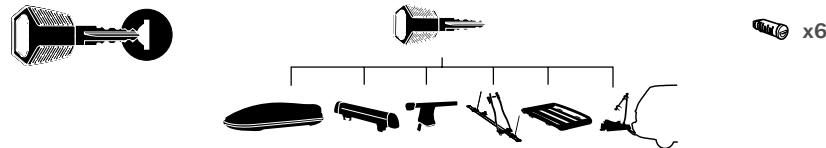


POR TABICICLETAS

es-MX

Abertura de la puerta trasera con el portabicicletas instalado



Sistema de una llave

Si tiene otros accesorios, agregar un juego de seguro le permitirá bloquear y desbloquear todos los accesorios con la misma llave. Esto se describe en el sitio web de accesorios de Volvo Cars en accessories.volvocars.com.

Introduction

Suivre soigneusement les directives d'installation du porte-bicyclette.

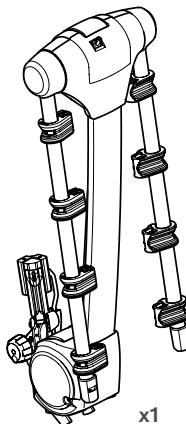
Vérifier la charge du crochet d'attelage dans le guide du propriétaire. Si un poids inférieur à la charge maximale donnée pour le porte-bicyclette est spécifié, la limite de poids inférieure s'applique.

REMARQUE

Veuillez lire les directives de sécurité ci-jointes.

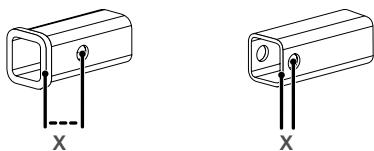


Convient à l'ensemble crochet d'attelage des dimensions suivantes : 3,2 mm (1,25 po) et 5,1 cm (2 po).

Pièces fournies

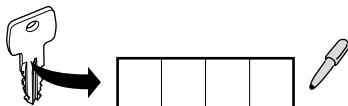
Préparations

Ensemble crochet d'attelage



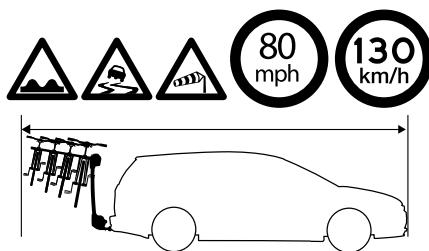
La distance entre l'ouverture de l'ensemble crochet d'attelage et le trou latéral doit être d'au moins 3,8 cm (1,5 po).

Numéro de clé

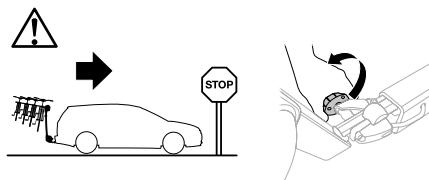


Veuillez noter votre numéro de clé dans les boîtes ci-dessus. Si vous perdez la clé, il est possible d'en commander une neuve.

Ne pas oublier



Toujours se conformer aux limites de vitesse et aux règlements de circulation. Votre vitesse doit toujours respecter la marge de sécurité dictée par les conditions de la route et de la circulation en fonction du poids de la charge, mais ne doit jamais dépasser 130 km/h (80 mi/h).



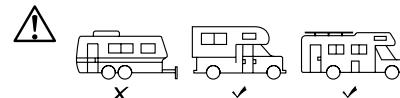
Serrer la fixation de porte-bicyclette une fois que le véhicule a parcourue 321 km (200 milles).

! IMPORTANT

Conduire prudemment sur les ralentisseurs.

i REMARQUE

Faire preuve de grande prudence si le véhicule est doté d'un hayon à ouverture automatique. Le système pourrait être activé par inadvertance dans un lave-auto ou un endroit semblable si la clé se trouve à portée.



Ne jamais poser le porte-bicyclette sur une remorque de camping ou un autre type de remorque tirée derrière le véhicule. Toutefois, le porte-bicyclette peut être installé sur une autocaravane ou un autre type de véhicule récréatif motorisé.



Utiliser le porte-bicyclette uniquement pour transporter des bicyclettes normales; ne jamais l'utiliser pour transporter des bicyclettes tandems ou couchées. Garder également à l'esprit que les bicyclettes ne doivent pas être beaucoup plus large que le véhicule.

PORTE-BICYCLETTE

fr-CA

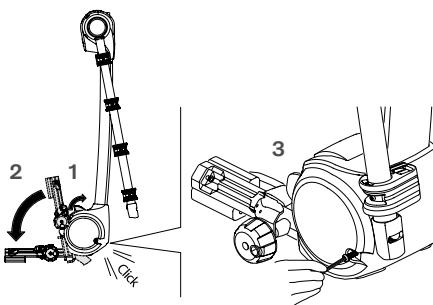
Poids



Nombre maximal de bicyclettes	Poids maximal en lb	Poids maximal en kg
4	150	68

Installation

Vous devez :

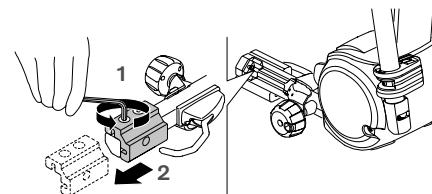


1. Déverrouiller la serrure.
2. Rabattre vers le bas la fixation du porte-bicyclette jusqu'au déclic.
3. Verrouiller la fixation du porte-bicyclette en position abaissée avec les vis.

Remplacement de l'ensemble crochet d'attelage



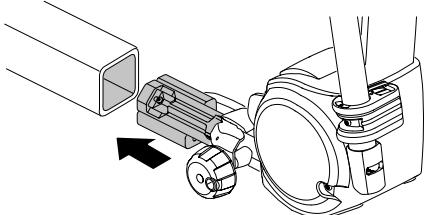
Pour remplacer l'ensemble crochet d'attelage de 1,25 po par un ensemble crochet d'attelage de 2 po, suivre la destruction ci-dessous.



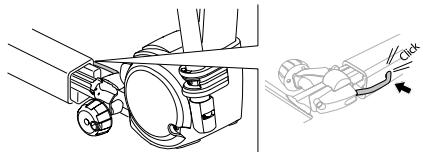
1. Serrer les vis.
2. Insérer la gâche de serrure dans le trou.

Vous devez utiliser ce qui suit :

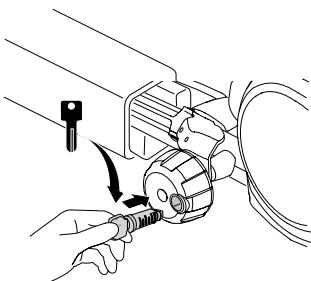




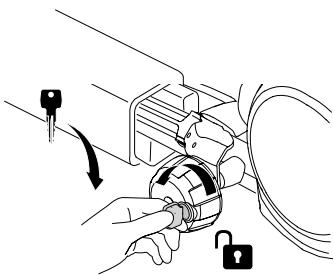
Glisser la fixation du porte-bicyclette dans l'ensemble crochet d'attelage.



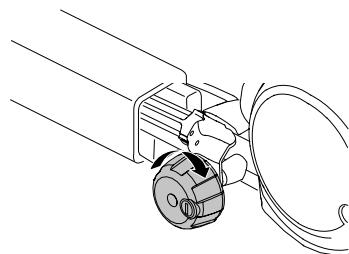
Insérer la gâche de serrure dans le trou de l'ensemble crochet d'attelage. Presser sur la gâche de serrure jusqu'au déclic.



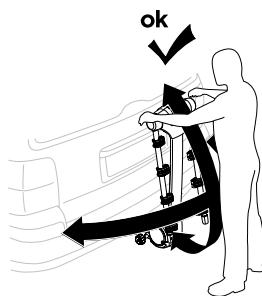
Mettre le barillet de serrure dans la poignée et le verrouiller en place avec la clé d'installation.



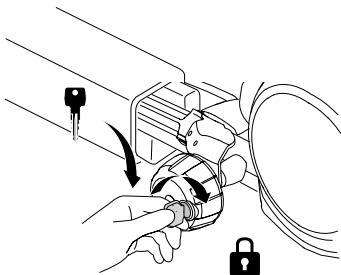
Déverrouiller la serrure avec la deuxième clé pour pouvoir tourner la molette.



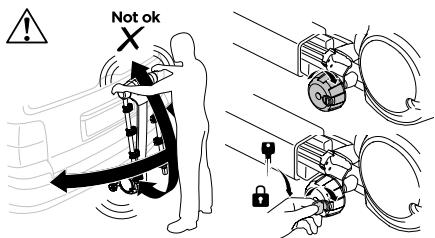
Serrer fermement la poignée.



Tenter de déplacer le porte-bicyclette pour s'assurer qu'il est bien fixé.

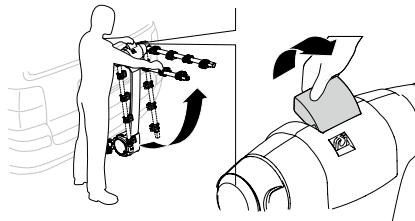


S'il n'est pas possible de déplacer le porte-bicyclette, verrouiller la molette avec la clé.

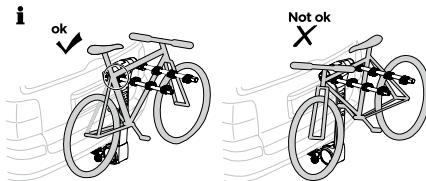


Si le porte-bicyclette peut être déplacé, serrer la molette fermement, puis verrouiller la molette avec la clé.

Utiliser



Il faut soulever le loquet afin de déployer ou de rabattre le porte-bicyclette.



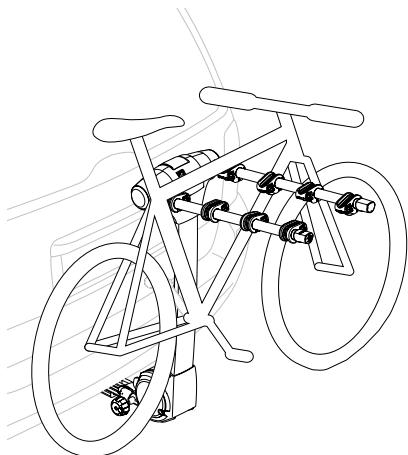
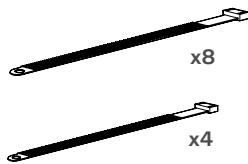
Placer la bicyclette de la façon indiquée dans l'illustration ci-dessus de manière à bien assujettir la bicyclette intérieure.



REMARQUE

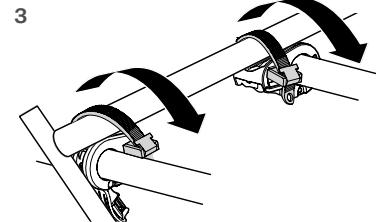
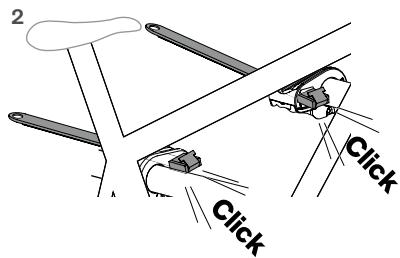
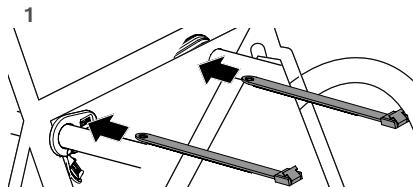
S'assurer que les roues de la bicyclette ne pendent pas devant le tuyau d'échappement ou ne sont pas en contact avec les gaz d'échappement.

Vous devez :

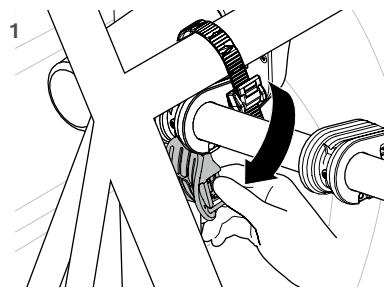


Positionner la bicyclette dans le porte-bicyclette.

Fixer le cadre avec les longues sangles en caoutchouc, comme indiqué ci-dessous.

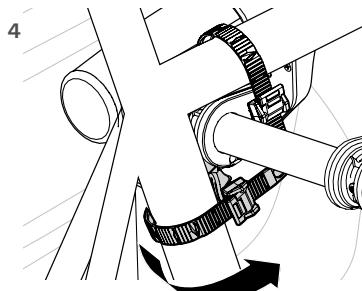
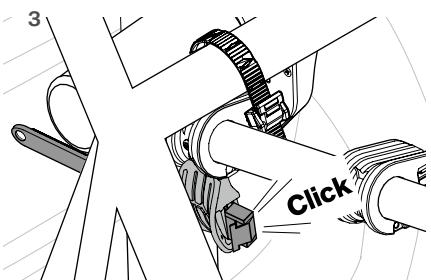
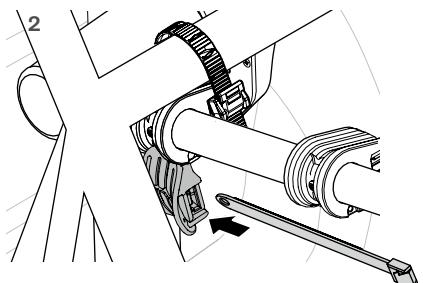


Utiliser l'une des sangles en caoutchouc plus courtes pour fixer davantage le cadre.

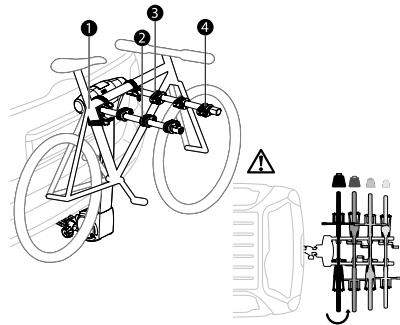
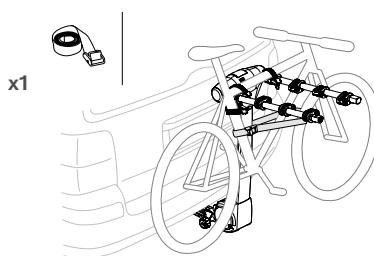


PORTE-BICYCLETTE

fr-CA

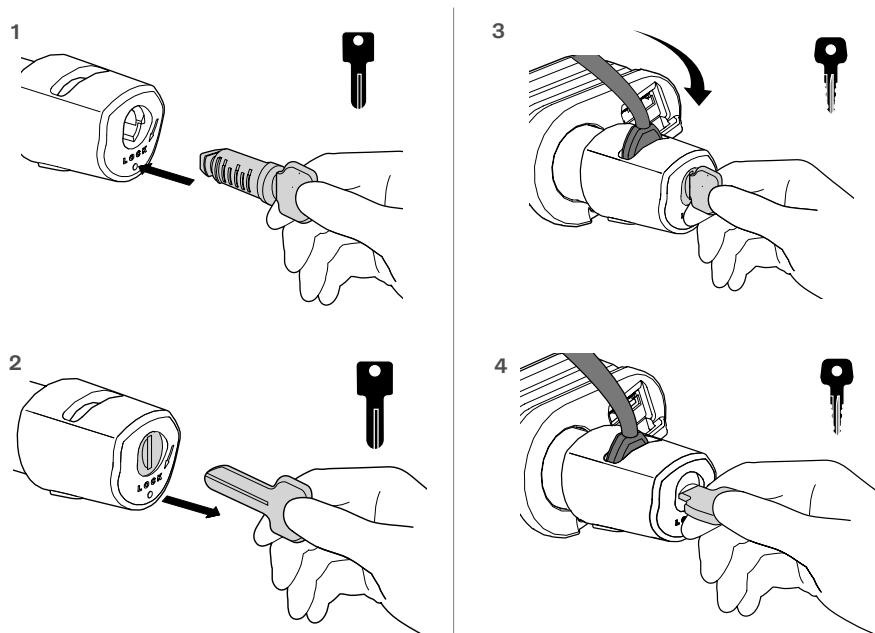
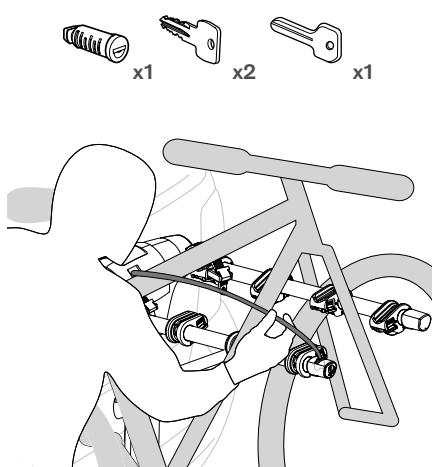


Utiliser la sangle de tension pour stabiliser la ou les bicyclettes.



Placer la bicyclette la plus lourde le plus près de la voiture. Disposer les bicyclettes selon les numéros indiqués dans la figure s'il n'y a que deux bicyclettes.

Verrouillage des bicyclettes en place



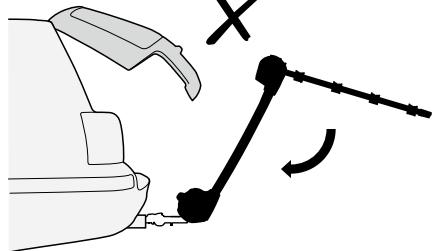
fr-CA

PORTE-BICYCLETTE

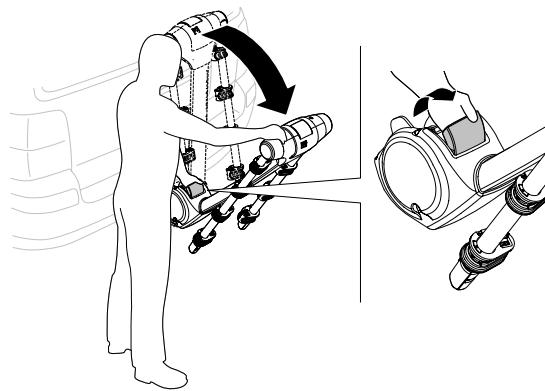
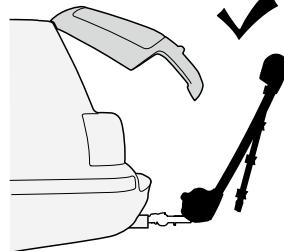
fr-CA

Ouverture du hayon avec le porte-bicyclette en place

Not ok

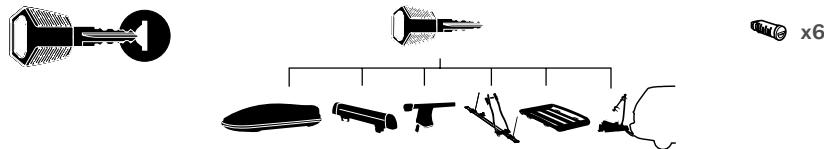


ok



Système à clé unique

fr-CA



Si vous avez d'autres accessoires, l'ajout d'une trousse de serrure vous permet de verrouiller et de déverrouiller tous les accessoires avec la même clé. Pour de plus amples renseignements, visitez le site Web des accessoires Volvo Cars à l'adresse accessories.volvocars.com.

NOTES

NOTES

V O L V O